



2019. szeptember

## Tájékoztató a házasság felbontása utáni névviseléséről

*Megjegyzés: Minden információ a nagykövetségnek a jelen tájékoztató megfogalmazásakor rendelkezésre álló ismeretein és tapasztalatain alapul. Minden körülmény ellenére sem adható garancia a teljességre és a helyességre vonatkozóan.*

### 1. Általános információk a név meghatározásáról a házasság felbontása után

Amennyiben egy házasság felbomlik, válás vagy a házastárs halála miatt, a név nem változik automatikusan. Amennyiben egy házastárs más nevet visel, mint amelyet a házasságkötés előtt viselt, és a házasság felbomlik válás, vagy a másik házastárs halála miatt, a házastárs neve változatlan marad.

Ugyanakkor ez a házastárs nyilatkozatot tehet a német polgári törvénykönyv (BGB) 1355. cikkének (5) bekezdésével összhangban azzal a céllal, hogy újból felvegye a születési nevét vagy a házasságkötés előtt használt nevét. Továbbá viselheti a felbontott házasságban használt nevet vagy hozzáadhatja ehhez a születési nevét vagy a házasság előtt használt nevét előtagként vagy utótagként. Mindennek előfeltétele az, hogy

- a névviselés összhangban van az idevonatkozó német törvényekkel,
- a házasság (a német jogi térségben is) törvényesen fel lett bontva, vagy
- a házasság a másik házastárs halála miatt szűnt meg.

A következő példa ezt mutatja be:

Egy adott személy Sabine Müller néven született. Német állampolgár.

Müller asszony első házassága Kovács Gáborral kötött. A házastársak a férj vezetéknevét választották közös házas névnek. Ebben az első házasságban a hölgy a Sabine Kovács, szül. Müller nevet viselte. Ez a házasság néhány év után válással végződött.

Sabine Kovács szül. Müller asszony második házasságában Nagy Viktorhoz ment feleségül. Ebben a házasságban is a férj keresztnévét határozták meg közös házassági névnek. Ebben a második házasságban a hölgy a Sabine Nagy, szül. Müller nevet viseli.

A férj néhány év múlva meghal. Az özvegy továbbra is a Sabine Nagy, szül. Müller nevet viseli. Névnnyilatkozattal a következő lehetőségei vannak a nevének megváltoztatására:

- Müller (a leánykori név újrafelvétele)
- Kovács (az első házasságkötéskor felvett név újrafelvétele)
- Müller-Nagy (az aktuális házassági név megtartása és a leánykori név felvétele előtagként)
- Nagy-Müller (az aktuális házassági név megtartása és a leánykori név hozzáadása utótagként)
- Kovács-Nagy (a jelenlegi házassági név megtartása és az első házassági név felvétele előtagként)
- Nagy-Kovács (a jelenlegi házassági név megtartása és az első házassági név felvétele utótagként)

A leánykori név és az első házasságkötéskor felvett név kombinációja, jelen esetben Müller-Kovács vagy Kovács-Müller, nem lehetséges.

## **2. Milyen dokumentumok szükségesek az egyoldalú névnnyilatkozathoz?**

Kérjük, küldje el a nagykövetségnek kérését e-mail-ben a [konsulat@buda.diplo.de](mailto:konsulat@buda.diplo.de) címre, amely tartalmazza az Ön teljes elérhetőségét (név, telefon, e-mail, cím).

Kérjük csatolja leveléhez az „Einseitige Erklärung zur Namensführung in der Ehe (§ 1355 Abs. 4 und 5 BGB)” (Egyoldalú nyilatkozat a házasságban történő névhasználatról, BGB 1355. § 4. és 5. bekezdés)” űrlapot Word vagy PDF formátumban, amelyet a számítógépen teljesen kitöltött, de még nem írt alá. Az űrlap kitöltésekor ügyeljen a kis- és nagybetűk helyes írásmódjára. Kérjük, ne csak NAGYBETŰKET használjon.

Küldje el az alábbi dokumentumok fénymásolatát a kérelmével együtt. A rossz felbontású fényképeket nem fogadjuk el, ezek késleltetik a feldolgozást. A dokumentumoknak olvashatónak kell lenniük. A legjobb, ha a dokumentumokat PDF formátumban beszkenneleli. Elegendő a fekete-fehér vagy a szürkeárnyalatos beolvasás.

- német útleveél / személyi igazolvány
- lakcím-igazolás (lakcím-kártya)
- házassági anyakönyvi kivonat
- születési anyakönyvi kivonat
- amennyiben a házasság a házastárs halála miatt lett felbontva: a házastárs halotti anyakönyvi kivonata
- amennyiben a házasság válás miatt lett felbontva: bontóperi ítélet záradékkal a végleges jogerőről, szükség esetén elismerési határozattal vagy igazolással az EU házassági rendeletének 39. cikke szerint

- adott esetben: közös gyermekek születési anyakönyvi kivonata
- amennyiben korábban Németországban lakott: kijelentkezési igazolás, vagy kivonat a lakcím-nyilvántartásból

### **3. Milyen formában kell rendelkezésre állnia a dokumentumoknak?**

A magyar dokumentumokat vagy háromnyelvű formában kell bemutatnia, vagy németre kell fordíttatni a Magyar Fordító és Fordításhitelesítő Iroda által ([OFFI](#)). Ha a Megjegyzések (Mentions / Notes) mezőben magyar nyelvű bejegyzések szerepelnek egy háromnyelvű Magyar családjogi okmányban, akkor ezen dokumentumok lefordítása is szükséges.

**Németország és Magyarország között apostille-eljárás van érvényben. Alapvetően minden, a német hatóságoknak bemutatott magyar dokumentumnak apostille-val (felülhitelesítéssel) kell rendelkeznie. Az eljáró német anyakönyvi hivatal dönti el, hogy feltétlenül szükséges-e a felülhitelesítés.**

[Itt](#) további információkat találhat arról, hogy milyen feltételek mellett ismerik el a német hatóságokhoz benyújtott külföldi dokumentumokat, valamint arról, hogy szükség lehet-e legalizálásra vagy apostille-re.

### **4. Mi a további eljárás menete?**

A nagykövetség megvizsgálja az Ön kérelmét, szükség esetén további dokumentumokat vagy információkat kér Öntől, vagy kapcsolatba lép Önnel időpont-egyeztetés céljából. Ennek során

tájékoztatják Önt arról is, hogy Ön mely dokumentumokat hozza magával eredeti példányban.

A megbeszélte időpontra Önnek személyesen kell eljőnie a nagykövetségre, hogy a nagykövetség hitelesíteni tudja az Ön aláírását. Kérjük hozza magával a fentebb felsorolt összes dokumentumot, valamint mindenről egy fénymásolatot. A nagykövetség igazolni fogja a fénymásolatok helyességét. Ezt követően Ön visszakapja az eredeti példányokat.

Önnek a névviselési nyilatkozaton leadott aláírás hitelesítéséért 25 euró díjat kell fizetni. A legfeljebb 10 oldalnyi fénymásolatok hitelesítéséért 10 euró díjat számítanak fel, minden további oldalért 1 eurót kell fizetni. A díjak fizethetők készpénzben forintban vagy hitelkártyával (Visa / Mastercard). Kártyás fizetés esetén a kártyát az euróban számolt összeggel terhelik meg.

Az illetékes német anyakönyvi hivatal további díjakat számít fel, amelyeket közvetlenül onnan számláznak ki Önnek. Ezt értesítés után Önnek közvetlenül át kell utalnia az anyakönyvi hivatalnak.

**A nagykövetség csak akkor állíthat ki német igazolványt a kívánt nevekkal, ha az anyakönyvi hivatal megerősíti a kérelemnek megfelelően végrehajtott névválasztást.**

### **5. Melyik hivatal illetékes a kérelem átvételében?**

Ezekben az ügyekben a német anyakönyvi hivatalok illetékesek. A nagykövetségnek ilyen ügyekben nincs polgári jogi hatásköre, csak a kérelem aláírását és a fénymásolatok helyességét igazolja.

Helyileg illetékes hivatal:

- az a német anyakönyvi hivatal, amelynek illetékességi területén a kérelmező utolsó lakóhelye volt, vagy
- az a német anyakönyvi hivatal, amelynek illetékességi területén az elhunyt házastárs utolsó lakóhelye volt, vagy
- az a német anyakönyvi hivatal, amely bejegyezte a házasságkötést a házassági anyakönyvbe és jelenleg is a házassági anyakönyvében vezeti azt.

A fent említett három esetben a kérelmező közvetlenül is benyújthatja a névválasztási kérelmét az illetékes német anyakönyvi hivatalnál.

- Amennyiben egyik házastárs sem rendelkezett állandó németországi lakóhellyel, úgy a berlini I. számú anyakönyvi hivatal illetékes. Ebben az esetben csak a nagykövetségen keresztül lehet benyújtani a kérelmet.

Németországi Szövetségi Köztársaság Nagykövetsége Budapest

– Jogi és Konzuli Osztály –

cím: 1014 Budapest I., Úri utca 64-66.

postacím: H-1250 Budapest, Pf. 43. Magyarország

telefonos tájékoztatás: +36 1 4883 -500

fax: +36 1 4883 558 vagy 570

e-mail: [konsulat@buda.diplo.de](mailto:konsulat@buda.diplo.de)

internet: [www.budapest.diplo.de](http://www.budapest.diplo.de)